

Total No. of printed pages = 10

63/2 (SEM-3) ASM 305, 306, 3.04(A,B)

2021

(held in 2022)

ASSAMESE

(Theory Paper)

Paper Code : ASM-305 DSE

(Introduction to Comparative Literature)

Full Marks – 80

Time – Three hours

The figures in the margin indicate full marks
for the questions.

১। চমুটোকা লিখা (যি কোনো চাৰিটা) : ৫×৪=২০

(ক) তুলনামূলক সাহিত্যৰ ফ্ৰান্স সংহতি

(খ) লহনা সিং

(গ) আধুনিক বাংলা কবিতা আৰু বুন্ধদেৰ বসু

(ঘ) বঙ্গালী-বালাই

[Turn over

(৬) "মৌল নিম্নস্থ" কবিতাত ভাষাবাদী ভাষাবাদী প্রতিফলন
(৭) "আত্মসমীক্ষা" গল্প শব্দী চিহ্ন।

তলর যি কোনো চিহ্নটি গল্পর উল্লিখিত লিখা :

১০০=১০

২। ভাষাতীক্ষ সাহিত্যত ভাষাতীক্ষর ধারণা যিহিঁকি সাহিত্যে
আলোচনা করা।

১০

৩। "গণতন্ত্র কা জন্ম" কবিতাত ভাষাবাদী ভাষাবাদী
কেন্দ্রের প্রতিফলিত হৈছে আলোচনা কবি সমসাময়ী
কবিতা এতর সৈতে তেঁলনা কবি দেয়ত।

১০+১০=২০

৪। "বনজা সেন" কবিতাত কবি হিতৈশ-বৈশা, প্রকৃতি-
বৈশা আক হিতৈশ-বৈশা প্রকাশ কবিতা আলোচনা
কবি সমসাময়ী-অসাময়ী কবিতা এতর লগত তেঁলনা কবি
দেয়ত।

১০

৫। "গোদান" উপন্যাসিক জীবনোন্মোহা অনুভবর সাক্ষ্য যত
ভাষাতীক্ষ জীবনোন্মোহা আক যানবীষ দৃষ্টিভঙ্গীর পরিচয় মোহা
যায়।" মন্তব্যর প্রতি প্রতিপন্ন হৈছে উপন্যাসিকর
গণত সাধারণত একা অসাময়ী উপন্যাস এখলর লগত এক
তৌলনাত্মক আলোচনা আলোচনা।

১০

তলর যি কোনো চিহ্নটি গল্পর উল্লিখিত লিখা :

১০০=১০

৬। তৌলনাত্মক সাহিত্যত গল্পর পরিচয় সাহিত্যিক প্রেক্ষাপটত
তৌলনাত্মক সাহিত্যত গল্পর আলোচনা যুক্তত করা।
এটি চিত্রকর্ষক আলোচনা যুক্তত করা।

১০+১০=২০

5/63/2(SEM-3) ASM 305, 306, 3.04(A,B) (2)

৭। "কবিতাভিধান" হিঁকি গল্পর তল্লিখিত গল্পর চিত্রকর্ষক
অনুভবর সাক্ষ্য উপন্যাসিকর জীবনোন্মোহা আক যানবীষ
এতর লগত এক তৌলনাত্মক আলোচনা আলোচনা।

১০+১০=২০

৮। বিবৃতিভাষার বন্দোবস্তাধ্যায়র "গল্পর পৌরাণিক উপন্যাসত
গল্পর জীবন কেন্দ্রের প্রতিফলিত হৈছে ? লগত উপন্যাসিকর
তৌলনাত্মক জীবনোন্মোহা কেন্দ্রের প্রতিফলিত হৈছে আলোচনা
কবি সমসাময়ী উপন্যাস এখলর লগত এক তৌলনা দাতি

ধরা।

5/63/2(SEM-3) ASM 305, 306, 3.04(A,B) (3)

[Turn over

(Theory Paper)

Paper Code : ASM-306

(Comparative and Contrastive Linguistic
Study of the Languages of Assam)

Full Marks – 80

Time – Three hours

The figures in the margin indicate full marks
for the questions.

১। চমুটোকা লিখা (যি কোনো চাৰিটা) :

৫×৪=২০

(ক) তুলনামূলক ভাষাবিজ্ঞানৰ পদ্ধতি

(খ) ভাষাৰ প্ৰান্তিকান্তৰীয় অধ্যয়ন (Cross Linguistic
Study)

(গ) উড়িয়া ভাষাৰ কাৰক আৰু শব্দবিভক্তি

(ঘ) ৰাভা ভাষাৰ সংখ্যাচক শব্দ

(ঙ) টাই-আহোম ভাষা।

তলৰ যি কোনো তিনিটা প্ৰশ্নৰ উত্তৰ লিখা :

১০×৩=৩০

২। ভেদাত্মক ভাষাবিজ্ঞান (Contrastive Linguistics) কি ?
ভেদাত্মক ভাষাবিজ্ঞানৰ কঠোৰ প্ৰকৃপ (Stronger Version)
সম্পৰ্কে আলোচনা আগবঢ়োৱা।

২+৮=১০

5/63/2(SEM-3) ASM 305, 306, 3.04(A,B) (4)

৩। অসমীয়া আৰু বাংলা ভাষাৰ দিক্‌স্তিবাচকতাৰ এটি তুলনা
উদাহৰণসহ দাঙি ধৰা।

১০

৪। অসমীয়া আৰু উড়িয়া ভাষাৰ নিৰ্দিষ্টতাচক প্ৰত্যয়ৰ তুলনা
কৰি অসমীয়া ভাষাৰ নিৰ্দিষ্টতাচক প্ৰত্যয়ৰ স্বকীয়তা
প্ৰতিপন্ন কৰা।

১০

৫। অসমত প্ৰচলিত তিব্বত-বৰ্মী আৰু টাই-চীনাৰ ভাষাবোৰৰ
মাজত পৰিলক্ষিত হোৱা সাধাৰণ সাদৃশ্য-বৈসাদৃশ্যসমূহ উল্লেখ
কৰা।

১০

তলৰ যি কোনো দুটা প্ৰশ্নৰ উত্তৰ লিখা :

১৫×২=৩০

৬। তুলনামূলক ভাষাবিজ্ঞান (Comparative Linguistics)
কাক বোলে ? তুলনামূলক ভাষাবিজ্ঞান চৰ্চাৰ সূচনা আৰু
বিকাশ সম্পৰ্কে এটি পৰ্যালোচনা প্ৰস্তুত কৰা।

৩+১২=১৫

৭। অসমীয়া আৰু বাংলা ভাষাৰ ব্যঞ্জনধ্বনিৰ আদ্য আৰু অন্ত্য
স্থানত প্ৰয়োগ দেখুৱাই এটি তুলনামূলক আলোচনা
আগবঢ়োৱা।

১৫

৮। অসমীয়া আৰু বৰো/ৰাভা/কাৰ্বি (যি কোনো এটা) ভাষাৰ
সম্বন্ধচক শব্দৰ গঠন আৰু প্ৰয়োগৰ বৈচিত্ৰ্যতাসমূহ বিচাৰ
কৰা।

১৫

5/63/2(SEM-3) ASM 305, 306, 3.04(A,B) (5)

[Turn over

(Theory Paper)

Paper Code : ASM 3.04 (A) Old

(Introduction to Comparative Literature)

Full Marks - 80

Time - Three hours

The figures in the margin indicate full marks for the questions.

১। বস্তুটোকা লিখা (যি কোনো চাৰিটা) :

৫×৪=২০

(ক) তুলনামূলক সাহিত্যৰ ভাৰতীয় সংস্কৃতি

(খ) আত্মসংস্কাৰ গল্পৰ 'স্বামী' চৰিত্ৰ

(গ) আধুনিক বাংলা কবিতা আৰু জীবনানন্দ দাস

(ঘ) স্বাভাৱিক ঠাকুৰ

(ঙ) গোদান উপন্যাসৰ 'গোবৰ' চৰিত্ৰ

(চ) 'মৌন নিমন্ত্ৰণ' কবিতাত ঐতিহাসিক বস্তুবাদ।

যি কোনো তিনিটা ষষ্ঠৰ উত্তৰ লিখা :

১০×৩=৩০

২। তুলনামূলক সাহিত্য অধ্যয়নৰ বিভিন্ন পদ্ধতি সম্বন্ধে বিবেচ্য এক আলোচনা আগবঢ়োৱা।

5/63/2(SEM-3) ASM 305, 306, 3.04(A,B) (6)

১০

৩। 'উপলব্ধি কৰা যা' গল্পত দেশপ্ৰেম আৰু ব্যক্তিগত প্ৰেমৰ সংকলন কেনেদৰে ঘটিছে আলোচনা কৰি সমালোচনা গল্প এটিৰ লগত তুলনা কৰি দেখুওৱা।

৬+৪=১০

৪। বৃদ্ধদেৱ বসুৰ "সাগৰদেৱী" কবিতাতোত ইতিহাস প্ৰেমৰ উপস্থাপন কেনেদৰে কৰা হৈছে আলোচনা কৰা। লগতে সমালোচনা অসমীয়া কবিতা এটাৰ সৈতে তুলনা কৰি দেখুওৱা।

৬+৪=১০

৫। 'গোদান' উপন্যাসৰ শাৰী চৰিত্ৰ সম্বন্ধে বিবেচ্য এক আলোচনা আগবঢ়োৱা। অসমীয়া উপন্যাসত এনেধৰণৰ চৰিত্ৰ দেখা পোৱা যায়নে ?

৬+৪=১০

৬। যি কোনো দুটা ষষ্ঠৰ উত্তৰ লিখা :

৭। স্বাভাৱিক ঠাকুৰৰ "ষ্টুটি" গল্পৰ যোগেদি শিক্ষা মনস্তত্ত্ব আৰু শিক্ষা মনস্তত্ত্বৰ গুৰুত্ব কাকাল কিদৰে ঘটিছে আলোচনা কৰি সমালোচনা

অসমীয়া গল্প এটিৰ সৈতে তুলনা কৰি দেখুওৱা।

৮। তুলনামূলক ভাৰতীয় সাহিত্যৰ সংস্কৃতি আৰু সভ্যতা সম্পৰ্কে এক বিশ্লেষণাত্মক আলোচনা আগবঢ়োৱা।

১৫

৮। প্ৰথম পৰ্যালোচনা উপন্যাসখনৰ নামাকৰণৰ তাৎপৰ্য ব্যাখ্যা কৰি উপন্যাসখনৰ "স্বাভাৱিক ঠাকুৰ" শীৰ্ষক অধ্যায়টোৰ গুৰুত্ব দাঙি ধৰা।

৫+১০=১৫

5/63/2(SEM-3) ASM 305, 306, 3.04(A,B) (7)

[Turn over

(Theory Paper)

Paper Code : ASM 3.04 (B) Old

(Study on Pali-Prakrit-Apabhramsa
Language and Literature)

Full Marks – 80

Time – Three hours

The figures in the margin indicate full marks
for the questions.

১। চমুটোকা লিখা (যি কোনো চাৰিটা) :

৫×৪=২০

(ক) মাগধী প্রাকৃত

(খ) পালি-প্রাকৃতৰ লিংগ প্রকৰণ

(গ) অপভ্রংশ

(ঘ) সন্দেশ-বাসক

(ঙ) বাজশেখৰ।

তলৰ যি কোনো তিনিটা প্রশ্নৰ উত্তৰ লিখা :

১০×৩=৩০

২। 'সাহিত্যিক প্রাকৃত কেইটাৰ ভিতৰত মহাবাহুদী প্রাকৃতক শ্রেষ্ঠ
প্রাকৃত বোলা হয়' — ইয়াৰ কাৰণ ব্যাখ্যা কৰি মহাবাহুদী
প্রাকৃতৰ প্রধান বৈশিষ্ট্য ছটা উদাহৰণসহ লিখা।

১০

5/63/2(SEM-3) ASM 305, 306, 3.04(A,B)

(৪)

200

৩। অশোকৰ-অনুশাসন বুলিলে কি বুজা ? এই অনুশাসনসমূহক
কেইটা ভাগত ভগোৱা হৈছে উল্লেখ কৰি সেইবোৰৰ বিষয়ে
চমুকৈ আলোচনা কৰা।

২+৮=১০

৪। পালি ভাষাৰ উদ্ভৱস্থল সম্পৰ্কে বিভিন্ন ভাষাপণ্ডিতে
আগবঢ়োৱা অভিমতবোৰৰ তাৎপৰ্য বিচাৰ কৰা।

১০

৫। ধম্মপদৰ লগত ত্ৰিপিটকৰ সম্বন্ধ কি ? ধম্মপদৰ ৰচনাকাল
আৰু বিষয়বস্তুৰ এটি চমু আভাস দাঙি ধৰা।

৩+৭=১০

৬। তলৰ যি কোনো ছটা অংশ অসমীয়ালৈ অনুবাদ কৰা :

$২\frac{১}{২} \times ৬ = ১৫$

(ক) ইয়ং ধংম-লিপি দেৱানং প্ৰিয়েন প্ৰিয়দসিন্যা বাঞ
লেখাপিতা। ইধ ন কিংচি জীৱং আৰভিত্পা পজ্জুহিতব্যং।

(খ) ন ভজে পাপকে মিত্তে ন ভজে পুৰিসাধমে।

ভজেথ মিত্তে কল্যাণে ভজেথ পুৰিসুত্তমে।।

(গ) উদকং হি নয়ন্তি নেত্তিকা উসুকাৰা নময়ন্তি তেজনং।

দাক নময়ন্তি তচ্ছকা অন্তনং দময়ন্তি পণ্ডিতা।।

(ঘ) সত্তসআইং কই-বচ্ছলেন কোডীঅ মজ্জাআৰম্মি।

হালেন বিৰইআইং সালংকাৰাণং গাহাণং।।

(ঙ) অজ্জ মত্ৰ তেণ বিনা অণুহুঅ-সুহাইং সংভৰন্তীএ।

অহিণৰ মেহাণং ৰৱো নিসামিও বজ্জ-পডহোক।।

5/63/2(SEM-3) ASM 305, 306, 3.04(A,B) (৭)

[Turn over

(চ) সব্ভাৰণেহ ভৰ্ণিএ বন্তে বজ্জিজ্জইত্তি জুত্তমিণং।

অণহিঅএ উণ হিঅঅং জং দিচ্ছই তং জনো হসই।।

(ছ) ফুসই লোয়ণ বৰ্ণই দুকখত,

ধম্মিগ্গপমুকুমুহ বিচ্ছত্তই অনু অংগু মোড়ই।

(জ) তং জি পহিয় পিকথেৰিণু পিঅউক্কং থিৰিঅ,

মংথৰগয় সবলাইৰি উত্তাৰলি চলিয়।

তলৰ যি কোনো এটা প্ৰশ্নৰ উত্তৰ লিখা :

১৫×২=৩০

৭। মধ্যভাৰতীয় আৰ্য ভাষাক বহলভাৱে 'প্ৰাকৃত' ভাষা কিয় বোলা হয় ? এই প্ৰাকৃতৰ স্তৰ-বিভাজন কৰি প্ৰতিটো স্তৰৰ পাঁচটাকৈ ভাষিক বৈশিষ্ট দেখুৱাই এটি আলোচনা কৰা।

৩+১২=১৫

৮। সংস্কৃত আৰু পালি-প্ৰাকৃত ভাষাৰ ব্যঞ্জনধ্বনিৰ দুখন তালিকা প্ৰস্তুত কৰি সংস্কৃত ব্যঞ্জনধ্বনিসমূহক পালি-প্ৰাকৃতত হোৱা পৰিবৰ্তন সম্পৰ্কে উদাহৰণসহ আলোচনা কৰা।

১৫